# Druk nr 3337

Warszawa, 17 kwietnia 2015 r.

SEJM
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
VII kadencja
Prezes Rady Ministrów
RM-10-9-15

Pan
Radosław Sikorski
Marszałek Sejmu
Rzeczypospolitej Polskiej

*Szanowny Panie Marszałku*

Na podstawie art. 118 ust. 1 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 r. przedstawiam Sejmowi Rzeczypospolitej Polskiej projekt ustawy

# - o ratyfikacji Konstytucji Międzynarodowej Organizacji do Spraw Migracji, przyjętej w Genewie w dniu 19 października 1953 r..

W załączeniu przedstawiam także opinię dotyczącą zgodności proponowanych regulacji z prawem Unii Europejskiej.

Jednocześnie uprzejmie informuję, że do prezentowania stanowiska Rządu w tej sprawie w toku prac parlamentarnych zostali upoważnieni Minister Spraw Wewnętrznych i Minister Spraw Zagranicznych.

*Z poważaniem*

(-) Ewa Kopacz

Projekt

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej
PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 19 października 1953 r. została przyjęta w Genewie Konstytucja Międzynarodowej Organizacji do Spraw Migracji.

Po zaznajomieniu się z powyższą Konstytucją, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- została ona uznana za słuszną, zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych,
- Rzeczpospolita Polska postanawia przystąpić do tej Konstytucji,
- postanowienia Konstytucji są ratyfikowane, przyjęte, potwierdzone i będą niezmiennie zachowywane.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia

PREZYDENT
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

PREZES RADY MINISTRÓW

03/83rch

Projekt

**U S T A W A**

z dnia

**o ratyfikacji Konstytucji Międzynarodowej Organizacji do Spraw Migracji, przyjętej w Genewie w dniu 19 października 1953 r.**

**Art. 1.** Wyraża się zgodę na dokonanie przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej ratyfikacji Konstytucji Międzynarodowej Organizacji do Spraw Migracji, przyjętej w Genewie w dniu 19 października 1953 r.

**Art. 2.** Ustawa wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

UZASADNIENIE

1. Wyjaśnienie potrzeby i celu związania Rzeczypospolitej Polskiej Konstytucją Międzynarodowej Organizacji do Spraw Migracji, przyjętą w dniu 19 października 1953 r.

Międzynarodowa Organizacja do Spraw Migracji jest organizacją międzynarodową powstałą w 1951 roku, działającą na rzecz promowania zgodnej z prawem migracji. W ramach swojego mandatu organizacja podejmuje działania takie jak m.in.: promowanie współpracy międzynarodowej w zakresie migracji, pomoc humanitarna dla uchodźców i innych kategorii migrantów potrzebujących takiej pomocy, wspieranie dobrowolnych powrotów do krajów pochodzenia imigrantów przebywających nielegalnie czy promocja międzynarodowego prawa migracyjnego i wypracowywanie zaleceń dotyczących polityki migracyjnej. Organizacja zrzesza obecnie 157 państw. Międzynarodowa Organizacja do Spraw Migracji działa na podstawie Konstytucji, przyjętej w dniu 19 października 1953 r., do której pierwsze poprawki wprowadzono w 1989 r.

Polska przystąpiła do Międzynarodowej Organizacji do Spraw Migracji w 1992 r. Wniosek o uzyskanie członkostwa złożył w imieniu strony polskiej Ambasador Ludwik Dembiński w dniu 18 listopada 1992 r. Rzeczpospolita Polska została uznana za członka organizacji na podstawie noty Stałego Przedstawicielstwa Rzeczpospolitej Polskiej przy Biurze Narodów Zjednoczonych w Genewie z dnia 18 listopada 1992 r. nr 41/19/92/IOM.

Kolejne poprawki do Konstytucji zostały przyjęte na mocy Rezolucji Rady Nr 997 z dnia 24 listopada 1998 r. Dotyczą one kwestii takich jak m.in.: zasady zatwierdzania wysokości składki członkowskiej, konsekwencji zalegania z zapłaceniem składki oraz zasad wyboru władz organizacji.

W czasie 98 Sesji Rady Międzynarodowej Organizacji do Spraw Migracji, która miała miejsce w dniach 23–26 listopada 2009 r., Dyrektor Generalny organizacji zwrócił się z apelem do państw członkowskich o ratyfikację przedmiotowych poprawek, ponieważ byłoby to pomocne w zaplanowanych zmianach strukturalnych organizacji, które przyczynią się do usprawnienia jej funkcjonowania.

Polska dotychczas nie nadała Konstytucji charakteru źródła prawa w rozumieniu art. 87 ust. 1 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 r.

(Dz. U. Nr 78, poz. 483, z późn. zm.). Wynikało to z faktu, iż w momencie przystąpienia do organizacji w 1992 r. obowiązywała Konstytucja Rzeczypospolitej Polskiej uchwalona przez Sejm Ustawodawczy w dniu 22 lipca 1952 r. (Dz. U. z 1976 r. Nr 7, poz. 36, z późn. zm.), której przepisy nie zawierały wyraźnych rozstrzygnięć co do trybu zawierania umów międzynarodowych. W świetle art. 32g ust. 1 tej Konstytucji Prezydent ratyfikował i wypowiadał umowy międzynarodowe. W praktyce jednakże wykształcony został tryb zawierania umów rządowych, które nie były poddawane procedurze ratyfikacji oraz ogłoszenia. Potwierdza to wyrok NSA z dnia 17 maja 1999 r., sygn. akt OSA 2/98, w którym stwierdzono, iż „w okresie obowiązywania Konstytucji z 1952 r. występowała wyraźna tendencja do upraszczania trybu zawierania umów międzynarodowych, zaś znaczna część umów międzynarodowych nie była poddawana formalnej procedurze ratyfikacyjnej". Niemniej jednak, z uwagi na fakt, iż Polska zobowiązana została do poddania Poprawek do Konstytucji formalnej procedurze ratyfikacji, za celowe uznać należy nadanie źródła prawa także Konstytucji w brzmieniu uwzględniającym wszystkie poprawki do niej, przy zastosowaniu wymagań formalnych wynikających z aktualnie obowiązujących przepisów prawnych, tj. art. 89 ust. 1 pkt 3 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej.

Mając na uwadze powyższe argumenty, należy uznać, że podjęcie procedury mającej na celu związanie Rzeczypospolitej Polskiej Konstytucją Międzynarodowej Organizacji do Spraw Migracji jest celowe.

2. Wskazanie różnic między dotychczasowym i projektowanym stanem prawnym

Konstytucja reguluje kwestie związane ze statusem i funkcjonowaniem organizacji, tj. cele i funkcje organizacji, jej siedzibę i organy, warunki uzyskania członkostwa oraz zagadnienia finansowe. W świetle art. 22 Konstytucji organizacja posiada osobowość prawną.

Ponadto Konstytucja reguluje także takie kwestie, jak:

– wysokość składki członkowskiej uiszczanej przez dane państwo członkowskie, która musi być zatwierdzona zarówno przez Radę, jak i to państwo, zgodnie z jego procedurami konstytucyjnymi (art. 2 lit. b),
– zasady utraty prawa do głosowania przez państwo członkowskie, które zalega z zapłaceniem składki członkowskiej przez dwa kolejne lata; utrata prawa do głosowania stanie się wiążąca po roku od przekazania Radzie informacji o niezapłaceniu składki, jeżeli dane państwo członkowskie nie ureguluje zaległości;

Rada może jednakże w drodze głosowania zwykłą większością głosów utrzymać lub przywrócić prawo głosu, jeżeli stwierdzi, że zwłoka w uregulowaniu składki wynika z przyczyn niezależnych od państwa (art. 4),

– określenie limitu możliwych reelekcji Dyrektora i jego Zastępcy, którzy mogą być wybrani ponownie na jedną kolejną kadencję (art. 13).

Wejście w życie Konstytucji nie wywoła skutków politycznych, gospodarczych ani społecznych. Skutkiem politycznym będzie wzmocnienie pozycji Polski jako członka Międzynarodowej Organizacji do Spraw Migracji. Skutkiem prawnym wejścia w życie Konstytucji będzie natomiast nadanie jej charakteru źródła prawa w rozumieniu art. 87 ust. 1 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej.

Wejście w życie Konstytucji nie powoduje konieczności dokonania zmian w polskim ustawodawstwie ani nie spowoduje skutków społecznych, ani też skutków finansowych dla budżetu państwa, a w szczególności nie powstaną skutki finansowe polegające na zwiększeniu wydatków lub zmniejszeniu dochodów podmiotów sektora finansów publicznych. Składka wnoszona przez członków organizacji pokrywana jest z części budżetu ministra właściwego do spraw wewnętrznych.

3. Wyjaśnienie trybu związania Rzeczypospolitej Polskiej Poprawkami do Konstytucji

Konstytucja nie podlega formalnym negocjacjom, Polska może jedynie do niej przystąpić, a zatem nie jest właściwe prowadzenie prac legislacyjnych nad wnioskiem o udzielenie zgody na prowadzenie negocjacji, w oparciu o art. 5 ust. 1 ustawy z dnia 14 kwietnia 2000 r. o umowach międzynarodowych (Dz. U. Nr 39, poz. 443, z późn. zm.), gdyż tworzyłoby to iluzję możliwości prowadzenia negocjacji. Dlatego też właściwym trybem mającym na celu związanie Rzeczypospolitej Polskiej Poprawkami do Konstytucji jest przystąpienie, o którym mowa w art. 17 w zw. z art. 12 ust. 2 ustawy z dnia 14 kwietnia 2000 r. o umowach międzynarodowych, w oparciu o art. 89 ust. 1 pkt 3 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej, z uwagi na fakt, iż dotyczy ona członkostwa Rzeczypospolitej Polskiej w organizacji międzynarodowej. Związanie Rzeczypospolitej Polskiej Konstytucją nastąpi poprzez zastosowanie trybu ratyfikacji za uprzednią zgodą wyrażoną w ustawie.

**Załącznik do wniosku o ratyfikację Konstytucji Międzynarodowej Organizacji do Spraw Migracji, przyjętej w dniu 19 października 1953 r.**

Państwa członkowskie Międzynarodowej Organizacji do Spraw Migracji

Islamska Republika Afganistanu, Republika Albanii, Algierska Republika Ludowo-Demokratyczna, Republika Angoli, Antigua i Barbuda, Republika Argentyńska, Republika Armenii, Związek Australijski, Republika Austrii, Republika Azerbejdżanu, Wspólnota Bahamów, Ludowa Republika Bangladeszu, Republika Białorusi, Królestwo Belgii, Belize, Republika Beninu, Wielonarodowe Państwo Boliwia, Bośnia i Hercegowina, Republika Botswany, Federacyjna Republika Brazylii, Republika Bułgarii, Burkina Faso, Republika Burundi, Republika Czadu, Republika Chile, Republika Chorwacji, Republika Cypryjska, Czarnogóra, Republika Czeska, Królestwo Danii, Republika Dżibuti, Republika Dominikańska, Republika Ekwadoru, Arabska Republika Egiptu, Republika Estońska, Federalna Demokratyczna Republika Etiopii, Republika Fidżi, Republika Filipin, Republika Finlandii, Republika Francuska, Republika Gabońska, Republika Gambii, Gruzja, Republika Federalna Niemiec, Republika Ghany, Republika Grecka, Republika Gwatemali, Republika Gwinei, Republika Gwinei Bissau, Kooperacyjna Republika Gujany, Republika Haiti, Królestwo Hiszpanii, Republika Hondurasu, Republika Islandii, Republika Indii, Islamska Republika Iranu, Irlandia, Państwo Izrael, Jamajka, Japonia, Republika Jemeńska, Jordańskie Królestwo Haszymidzkie, Republika Kazachstanu, Królestwo Kambodży, Republika Kamerunu, Kanada, Republika Kenii, Republika Kirgiska, Republika Kolumbii, Demokratyczna Republika Konga, Republika Konga, Republika Korei, Republika Kostaryki, Związek Komorów, Królestwo Lesotho, Republika Liberii, Państwo Libia, Republika Litewska, Wielkie Księstwo Luksemburga, Republika Łotewska, Republika Macedonii, Republika Madagaskaru, Republika Malawi, Republika Malediwów, Republika Mali, Republika Malty, Islamska Republika Mauretańska, Republika Mauritiusu, Meksykańskie Stany Zjednoczone, Sfederowane Stany Mikronezji, Mongolia, Królestwo Marokańskie, Republika Mołdawii, Republika Mozambiku, Republika Związku Mjanmy, Republika Namibii, Republika Nauru, Królestwo Niderlandów, Federalna Demokratyczna Republika Nepalu, Nowa Zelandia, Republika Nikaragui, Republika Nigru, Federalna Republika Nigerii, Królestwo Norwegii, Islamska Republika Pakistanu, Republika Panamy, Niezależne Państwo Papui-Nowej Gwinei, Republika Paragwaju, Republika Peru, Rzeczpospolita Polska, Republika Portugalska, Republika Południowej Afryki, Rumunia, Republika Rwandy, Republika Salwadoru, Saint Vincent i Grenadyny, Niezależne Państwo Samoa, Republika Senegalu, Republika Serbii, Republika Seszeli, Republika Sierra Leone, Republika Słowacka, Republika Słowenii, Federalna Republika Somalii, Demokratyczno-Socjalistyczna Republika Sri Lanki, Stany Zjednoczone Ameryki, Republika Sudanu, Republika Sudanu Południowego, Republika Surinamu, Królestwo Suazi, Królestwo Szwecji, Konfederacja Szwajcarska, Stolica Apostolska, Republika Środkowoafrykańska, Zjednoczona Republika Tanzanii, Republika Tadżykistanu, Królestwo Tajlandii, Demokratyczna Republika Timoru Wschodniego, Republika Togijska, Republika Trynidadu i Tobago, Republika Tunezyjska, Republika Turcji, Turkmenistan, Republika Ugandy, Ukraina, Wschodnia Republika Urugwaju, Republika Vanuatu, Boliwariańska Republika Wenezueli, Węgry, Republika Włoska, Republika Wybrzeża Kości Słoniowej, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, Republika Wysp Marshalla, Socjalistyczna Republika Wietnamu, Republika Zambii, Republika Zimbabwe, Republika Zielonego Przylądka.

IOM Międzynarodowa Organizacja do Spraw Migracji

OIM Organisation Internationale pour les Migrations

OIM Organización Internacional para las Migraciones

# KONSTYTUCJA

# MIĘDZYNARODOWEJ ORGANIZACJI DO SPRAW MIGRACJI

**21 listopada 2013 r.**

## PREAMBUŁA

WYSOKIE UMAWIAJĄCE SIĘ STRONY,

PRZYWOŁUJĄC Rezolucję przyjętą w dniu 5 grudnia 1951 przez Konferencję do Spraw Migracji w Brukseli,

UZNAJĄC iż

zapewnienie obsługi migracyjnej na szczeblu międzynarodowym jest często konieczne do zapewnienia uporządkowanego przepływu ruchów migracyjnych na całym świecie oraz umożliwienia, na najkorzystniejszych warunkach, osiedlania się oraz integracji migrantów w strukturze gospodarczej i społecznej państwa przyjmującego,

podobna obsługa migracji może być wymagana także dla migracji tymczasowej, migracji powrotnej oraz wewnątrz-regionalnej,

migracja międzynarodowa obejmuje również migrację uchodźców, wysiedleńców oraz innych osób zmuszonych do porzucenia swoich ojczyzn, które potrzebują międzynarodowej obsługi migracyjnej,

zachodzi potrzeba wspierania współpracy pomiędzy Państwami i organizacjami międzynarodowymi, ukierunkowana na umożliwianie emigracji osobom, które pragną migrować do krajów, w których będą mogły uzyskać samodzielność dzięki zatrudnieniu i żyć ze swoimi rodzinami w godności i szacunku do siebie,

migracja może pobudzać tworzenie nowych możliwości gospodarczych w krajach przyjmujących oraz, iż istnieje relacja pomiędzy migracją a gospodarczymi, społecznymi i kulturowymi uwarunkowaniami w krajach rozwijających się, we współpracy oraz innych działaniach międzynarodowych na rzecz migracji należy brać pod uwagę potrzeby krajów rozwijających się,

istnieje potrzeba wspierania współpracy Państw i organizacji międzynarodowych, rządowych i pozarządowych, w zakresie badań i konsultacji w kwestiach migracji, nie tylko w odniesieniu do procesu migracji, ale również konkretnej sytuacji i potrzeb migranta jako jednostki,

przepływ migrantów powinien, w możliwym zakresie, odbywać się zwykłymi środkami transportu, chociaż okazjonalnie zachodzi potrzeba skorzystania z dodatkowych lub innych środków,

powinna mieć miejsce bliska współpraca i koordynacja pomiędzy Państwami, organizacjami międzynarodowymi, rządowymi i pozarządowymi, w kwestiach migracji i uchodźców,

zachodzi potrzeba międzynarodowego finansowania czynności związanych z migracją międzynarodową,

---

Niniejszy tekst inkorporuje do Aktu Założycielskiego z 19 października 1953 r. Międzyrządowego Komitetu ds. Europejskiej Migracji (dawna nazwa Organizacji), który wszedł w życie w dniu 30 grudnia 1954 r., poprawki przyjęte w dniu 20 maja 1987 r. na 55 sesji Rady (Rezolucja nr 724), które weszły w życie w dniu 14 listopada 1989 r., oraz poprawki przyjęte w dniu 24 listopada 1998 r. na 76 sesji Rady (Rezolucja nr 997), które weszły w życie w dniu 21 listopada 2013 r.

NINIEJSZYM USTANAWIAJĄ MIĘDZYNARODOWĄ ORGANIZACJĘ DO SPRAW MIGRACJI, dalej zwaną Organizacją, oraz PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ KONSTYTUCJĘ.

## ROZDZIAŁ I – CELE I FUNKCJE

### Artykuł 1

l. Celami i funkcjami Organizacji są:

a) dokonywanie uzgodnień w zakresie zorganizowanego transferu migrantów, dla których istniejące środki są nieadekwatne lub którzy w przeciwnym razie nie byliby w stanie się przemieścić, bez specjalnej pomocy, do państw oferujących możliwości uporządkowanej migracji;

b) zajmowanie się zorganizowanym transferem uchodźców, wysiedleńców oraz innych osób wymagających międzynarodowej obsługi migracyjnej, w odniesieniu do których mogą być dokonywane uzgodnienia pomiędzy Organizacją a zainteresowanymi Państwami, w tym Państwami podejmującymi się ich przyjąć;

c) zapewnianie, na żądanie i w porozumieniu z zainteresowanymi Państwami, obsługi migracyjnej takiej jak rekrutacja, selekcja, obsługa administracyjna, szkolenie językowe, szkolenie wprowadzające, badanie lekarskie, praktyki, czynności umożliwiające przyjęcie i integrację, obsługa doradcza w kwestiach migracyjnych oraz inna pomoc zgodna z celami Organizacji;

d) zapewnianie podobnej obsługi na żądanie Państw lub we współpracy z innymi zainteresowanymi organizacjami międzynarodowymi w zakresie migracji dobrowolnej, w tymi dobrowolnych powrotów;

e) zapewnianie Państwom, jak również organizacjom międzynarodowym i innym forum wymiany opinii i doświadczeń oraz wspierania współpracy i koordynacji wysiłków w kwestii migracji międzynarodowej, w tym badań takich kwestii w celu stworzenia praktycznych rozwiązań.

2. Wypełniając swoje funkcje, Organizacja będzie ściśle współpracowała z organizacjami międzynarodowymi, rządowymi i pozarządowymi, zajmującymi się migracją, uchodźcami i zasobami ludzkimi, w celu m.in. umożliwienia koordynacji działań międzynarodowych w tych dziedzinach. Taka współpraca będzie prowadzona z wzajemnym poszanowaniem kompetencji tych organizacji.

3. Organizacja uznaje fakt, że kontrola standardów przyjmowania oraz liczby przyjmowanych imigrantów stanowi domenę wewnętrznej jurysdykcji Państwa, oraz wypełniając swoje funkcje, będzie przestrzegała ustaw, rozporządzeń i polityk Państw.

## ROZDZIAŁ II – CZŁONKOSTWO

### Artykuł 2

Członkami Organizacji są:

a) Państwa będące Członkami Organizacji, które przyjęły niniejszą Konstytucję zgodnie z Artykułem 29, bądź do których mają zastosowanie warunki Artykułu 30;

b) inne Państwa wykazujące zainteresowanie realizacją zasady swobodnego przepływu osób, które zobowiążą się wnieść składkę pieniężną odpowiadającą co najmniej wymaganiom administracyjnym Organizacji, której wysokość zostanie ustalona przez Radę i dane Państwo Członkowskie i zatwierdzona większością dwóch trzecich głosów Rady oraz po przyjęciu przez to Państwo, zgodnie z jego procedurą konstytucyjną, niniejszej Konstytucji.

### Artykuł 3

Każde Państwo Członkowskie może powiadomić o swoim wystąpieniu z Organizacji, które wejdzie w życie z końcem roku obrachunkowego. Takie powiadomienie musi być sporządzone w formie pisemnej oraz doręczone Dyrektorowi Generalnemu Organizacji co najmniej cztery miesiące przed końcem roku obrachunkowego. Zobowiązania finansowe Państwa Członkowskiego wobec Organizacji, które powiadomiło o swoim wystąpieniu, będą obejmowały cały rok obrachunkowy, w którym dokonano powiadomienia.

### Artykuł 4

l. Państwo Członkowskie, które zalega z opłaceniem swoich składek finansowych na rzecz Organizacji, nie ma prawa głosu, jeżeli kwota zaległych płatności jest równa lub przewyższa kwotę składek należnych za poprzedzające dwa lata. Jednakże, utrata prawa głosu stanie się skuteczna po upływie roku od powiadomienia Rady, iż dane Państwo Członkowskie zalega z zapłatą w zakresie pociągającym za sobą utratę prawa głosu, pod warunkiem, że w tym czasie to Państwo Członkowskie nadal będzie zalegało z zapłatą w tym zakresie. Rada może jednak, zwykłą większością głosów, podtrzymać lub przywrócić prawo głosu takiego Państwa Członkowskiego, jeżeli zgadza się, iż nieuiszczenie składki wynika z uwarunkowań pozostających poza kontrolą tego Państwa Członkowskiego.

2. Członkostwo każdego Państwa Członkowskiego może zostać zawieszone większością dwóch trzecich głosów Rady, jeżeli uporczywie narusza ono zasady niniejszej Konstytucji. Rada ma prawo przywrócić członkostwo zwykłą większością głosów.

## ROZDZIAŁ III – ORGANY

### Artykuł 5

Organami Organizacji ustanawia się niniejszym:

a) Radę;

b) Administrację.

## ROZDZIAŁ IV – RADA

### Artykuł 6

Oprócz funkcji wymienionych w innych postanowieniach niniejszej Konstytucji, Rada sprawuje następujące funkcje:

a) określa, bada i dokonuje przeglądu polityk, programów i działań Organizacji;

b) dokonuje przeglądu sprawozdań oraz zatwierdza i wyznacza kierunek czynności jakichkolwiek organów pomocniczych;

c) dokonuje przeglądu sprawozdań oraz zatwierdza i wyznacza kierunek czynności Dyrektora Generalnego;

d) dokonuje przeglądu programu, budżetu, wydatków i sprawozdań finansowych Organizacji oraz zatwierdza je;

e) podejmuje wszelkie inne stosowne działania służące osiąganiu celów Organizacji.

### Artykuł 7

1. Rada składa się z przedstawicieli Państw Członkowskich.

2. Każde Państwo Członkowskie ma jednego przedstawiciela oraz tylu zastępców i doradców, ilu uzna za koniecznych.

3. Każde Państwo Członkowskie ma jeden głos w Radzie.

### Artykuł 8

Rada może dopuścić Państwa niebędące członkami oraz organizacje międzynarodowe, rządowe i pozarządowe, zajmujące się migracją, uchodźcami lub zasobami ludzkimi, na ich wniosek, do udziału w swoich spotkaniach w funkcji obserwatora na warunkach, jakie mogą zostać określone w regulaminie. Obserwatorzy nie posiadają prawa głosu.

### Artykuł 9

1. Rada spotyka się na sesji zwyczajnej raz w roku.

2. Rada spotyka się na sesji nadzwyczajnej na wniosek:

a) jednej trzeciej swoich członków;

b) Dyrektora Generalnego lub Przewodniczącego Rady w okolicznościach niecierpiących zwłoki.

3. Na początku każdej sesji zwyczajnej Rada wybiera Przewodniczącego oraz innych funkcjonariuszy na okres jednego roku.

**Artykuł 10**

Rada może ustanowić takie organy pomocnicze, jakie uzna za potrzebne do właściwego sprawowania swojej funkcji.

**Artykuł 11**

Rada przyjmuje własny regulamin.

## ROZDZIAŁ V – ADMINISTRACJA

**Artykuł 12**

Administracja składa się z Dyrektora Generalnego, Zastępcy Dyrektora Generalnego i takiego personelu, jaki określi Rada.

**Artykuł 13**

1. Dyrektor Generalny i Zastępca Dyrektora Generalnego są wybierani większością dwóch trzecich głosów Rady i mogą zostać ponownie wybrani na jedną dodatkową kadencję. Kadencja co do zasady wynosi pięć lat, jednak, w wyjątkowych przypadkach, może zostać skrócona, jeżeli taką decyzję podejmie Rada większością dwóch trzecich głosów. Sprawują oni swoje funkcje na podstawie umów zatwierdzonych przez Radę i podpisanych w imieniu Organizacji przez Przewodniczącego Rady.

2. Dyrektor Generalny odpowiada przed Radą. Dyrektor Generalny wypełnia funkcje administracyjne i wykonawcze Organizacji zgodnie z Konstytucją oraz politykami i decyzjami Rady oraz regulaminem ustanowionym przez nią. Dyrektor Generalny formułuje propozycje stosownych działań Rady.

**Artykuł 14**

Dyrektor Generalny mianuje personel Administracji zgodnie z regulaminem kadrowym przyjętym przez Radę.

**Artykuł 15**

1. Sprawując swoje obowiązki, Dyrektor Generalny, Zastępca Dyrektora Generalnego oraz personel nie będą się zwracać o polecenia do żadnego Państwa ani żadnej władzy poza Organizacją ani przyjmować poleceń od żadnego Państwa ani żadnej władzy poza Organizacją. Będą powstrzymywać się od jakichkolwiek działań, które mogą rzucać niekorzystne światło na ich stanowisko jako funkcjonariuszy międzynarodowych.

2. Każde Państwo Członkowskie zobowiązuje się ściśle respektować międzynarodowy charakter obowiązków Dyrektora Generalnego, Zastępcy Dyrektora Generalnego i personelu oraz nie wywierać wpływu na wykonywanie przez nich ich obowiązków.

3. Efektywność, kompetencje i uczciwość będą koniecznymi wymaganiami branymi pod uwagę podczas rekrutacji i zatrudniania personelu, który, z wyjątkiem nadzwyczajnych okoliczności, będzie rekrutowany spośród obywateli Państw Członkowskich Organizacji, uwzględniając zasadę sprawiedliwego podziału geograficznego.

### Artykuł 16

Dyrektor Generalny jest obecny lub reprezentowany przez Zastępcę Dyrektora Generalnego lub innego wyznaczonego urzędnika podczas wszystkich sesji Rady i wszystkich organów pomocniczych. Dyrektor Generalny lub wyznaczony przedstawiciel może uczestniczyć w dyskusji, ale nie ma prawa głosu.

### Artykuł 17

Podczas zwyczajnej sesji Rady, odbywającej się po zakończeniu każdego roku obrachunkowego, Dyrektor Generalny składa przed Radą sprawozdanie z działalności Organizacji, przedstawiając całość jej działań w ciągu danego roku.

## ROZDZIAŁ VI – SIEDZIBA

### Artykuł 18

1. Siedzibą Organizacji jest Genewa. Rada może większością dwóch trzecich głosów zmienić siedzibę.

2. Spotkania Rady odbywają się w Genewie, chyba że dwie trzecie członków Rady ustali, że spotkania odbywają się w innym miejscu.

## ROZDZIAŁ VII – ZAGADNIENIA FINANSOWE

### Artykuł 19

Dyrektor Generalny przedkłada Radzie roczny budżet obejmujący potrzeby administracyjne i operacyjne, oczekiwane zasoby Organizacji, takie kosztorysy, jakie mogą być wymagane, oraz roczne i nadzwyczajne sprawozdania finansowe.

### Artykuł 20

1. Potrzeby Organizacji będą finansowane:

   a) w odniesieniu do Administracyjnej części Budżetu – ze składek pieniężnych Państw Członkowskich, które będą wymagalne na początku roku obrachunkowego, do którego się odnoszą i będą uiszczane bezzwłocznie;

   b) w odniesieniu do Operacyjnej części Budżetu – z wkładów pieniężnych, rzeczowych lub usługowych Państw Członkowskich, innych Państw, organizacji międzynarodowych, rządowych i pozarządowych, innych osób prawnych lub fizycznych, które będą uiszczane w najwcześniejszym możliwym terminie i zostaną uiszczone w całości przed zakończeniem roku obrachunkowego, do którego się odnoszą.

2. Państwa Członkowskie wnoszą składki na Administracyjną część Budżetu Organizacji w kwocie uzgodnionej pomiędzy Radą a danym Państwem Członkowskim.

3. Wkłady na operacyjne wydatki Organizacji są dobrowolne i każdy podmiot wnoszący wkład na Operacyjną część Budżetu może ustalić z Organizacją warunki, zgodne z celami i funkcjami Organizacji, wykorzystania jego wkładu.

4.

   a) wszystkie wydatki administracyjne Siedziby oraz wszelkie inne wydatki administracyjne, z wyjątkiem tych, które zostały poniesione w związku z funkcjami wymienionymi w ustępie 1 litera c i d Artykułu 1, zostaną zaliczone do Administracyjnej części Budżetu;

   b) wszystkie wydatki operacyjne oraz takie wydatki administracyjne, które zostały poniesione w związku z funkcjami wymienionymi w ustępie 1 litera c i d Artykułu 1, zostaną zaliczone do Administracyjnej części Budżetu.

5. Rada zapewni, iż zarządzanie będzie prowadzone w sposób wydajny i oszczędny.

### Artykuł 21

Regulamin finansowy określi Rada.

## ROZDZIAŁ VIII – STATUS PRAWNY

### Artykuł 22

Organizacja posiada pełną osobowość prawną. Posiada taką zdolność prawną, jaka jest niezbędna do sprawowania jej funkcji oraz wypełniania jej celów, oraz w szczególności, zgodnie z ustawodawstwem krajowym, zdolność:

a) kontraktową;

b) nabywania i zbywania nieruchomości i ruchomości;

c) wydatkowania prywatnych i publicznych środków pieniężnych;

d) wszczynania postępowania prawnego.

### Artykuł 23

1. Organizacja posiada takie przywileje i immunitety, jakie są konieczne do sprawowania jej funkcji i wypełniania jej celów.

2. Przedstawiciele Państw Członkowskich, Dyrektor Generalny, Zastępca Dyrektora Generalnego oraz personel Administracji również posiadają takie przywileje i immunitety, jakie są konieczne do niezależnego wykonywania ich funkcji związanych z Organizacją.

3. Przywileje i immunitety te zostaną zdefiniowane w porozumieniach pomiędzy Organizacją i zainteresowanymi Państwami lub poprzez inne działania podejmowane przez te Państwa.

## ROZDZIAŁ IX – POSTANOWIENIA RÓŻNE

### Artykuł 24

1. O ile niniejsza Konstytucja lub regulaminy uchwalone przez Radę nie stanowią inaczej, wszystkie decyzje Rady i wszystkich organów pomocniczych będą podejmowane zwykłą większością głosów.

2. Większości, o których mowa w niniejszej Konstytucji lub w regulaminach uchwalonych przez Radę, odnoszą się do głosów oddanych przez członków obecnych.

3. Żadne głosowanie nie będzie ważne, jeżeli nie będzie obecna większość członków Rady lub jakiegokolwiek organu pomocniczego.

### Artykuł 25

1. Teksty proponowanych poprawek do niniejszej Konstytucji będą przekazywane przez Dyrektora Generalnego Rządom Państw Członkowskich co najmniej na trzy miesiące przed ich rozpatrzeniem przez Radę.

2. Poprawki wprowadzające zasadnicze zmiany do Konstytucji Organizacji lub nakładające nowe zobowiązania na Państwa Członkowskie wejdą w życie po ich przyjęciu przez dwie trzecie członków Rady i dwie trzecie Państw Członkowskich, zgodnie z ich odpowiednimi procedurami konstytucyjnymi. O tym, czy dana poprawka wprowadza zasadniczą zmianę w Konstytucji, decyduje Rada większością dwóch trzecich głosów. Inne poprawki wchodzą w życie po przyjęciu przez Radę większością dwóch trzecich głosów.

### Artykuł 26

Wszelkie spory dotyczące wykładni lub stosowania niniejszej Konstytucji, które nie zostaną rozstrzygnięte w drodze negocjacji ani większością dwóch trzecich głosów Rady, zostaną przedłożone Międzynarodowemu Trybunałowi Sprawiedliwości, zgodnie z Regulaminem Trybunału, chyba że dane Państwa Członkowskie uzgodnią inny tryb rozstrzygnięcia w rozsądnym okresie.

**Artykuł 27**

Pod warunkiem udzielenia zgody dwóch trzecich członków Rady, Organizacja może przejąć od jakiejkolwiek innej organizacji międzynarodowej lub agencji, której cele i działania mieszczą się w zakresie celów Organizacji, takie działania, zasoby i obowiązki, jakie mogą zostać uzgodnione w drodze umowy międzynarodowej lub akceptowalnych wzajemnych uzgodnień pomiędzy właściwymi władzami zainteresowanych organizacji.

**Artykuł 28**

Większością trzech czwartych głosów swoich członków Rada może podjąć decyzję o rozwiązaniu Organizacji.

**Artykuł 29***

Niniejsza Konstytucja wchodzi w życie w odniesieniu to tych Rządów – Członków Międzyrządowego Komitetu do Spraw Europejskiej Migracji, które go przyjęły zgodnie ze swoimi odpowiednimi procedurami konstytucyjnymi, w dniu pierwszego spotkania tego Komitetu, jeżeli:

a) co najmniej dwie trzecie Członków Komitetu oraz

b) liczba Członków, których składki stanowią przynajmniej 75 procent Administracyjnej części Budżetu

powiadomią Dyrektora o przyjęciu niniejszej Konstytucji.

**Artykuł 30***

Rządy – Członkowie Międzyrządowego Komitetu do Spraw Europejskiej Migracji, które do dnia wejścia w życie niniejszej Konstytucji nie powiadomiły Dyrektora o przyjęciu niniejszej Konstytucji, mogą pozostać Członkami Komitetu przez rok od tego dnia, pod warunkiem uiszczenia składki na potrzeby administracyjne Komitetu, zgodnie z ustępem 2 Artykułu 20, oraz w tym okresie zachowają prawo przyjęcia Konstytucji.

**Artykuł 31**

Angielskie, francuskie i hiszpańskie wersje językowe niniejszej Konstytucji uznaje się za jednakowo autentyczne.

---

***** Artykuły 29 i 30 zostały wdrożone po wejściu w życie w dniu 30 listopada 1954 r. Konstytucji z dnia 19 października 1953 r. (wówczas Artykuły 33 i 34) Międzyrządowego Komitetu ds. Europejskiej Migracji (wcześniejsza nazwa Organizacji).

IOM International Organization for Migration
OIM Organisation Internationale pour les Migrations
OIM Organización Internacional para las Migraciones

# CONSTITUTION

# OF THE

# INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION

**21 November 2013**

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION
IOM

## PREAMBLE

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

RECALLING

the Resolution adopted on 5 December 1951 by the Migration Conference in Brussels,

RECOGNIZING

that the provision of migration services at an international level is often required to ensure the orderly flow of migration movements throughout the world and to facilitate, under the most favourable conditions, the settlement and integration of the migrants into the economic and social structure of the country of reception,

that similar migration services may also be required for temporary migration, return migration and intra-regional migration,

that international migration also includes that of refugees, displaced persons and other individuals compelled to leave their homelands, and who are in need of international migration services,

that there is a need to promote the co-operation of States and international organizations with a view to facilitating the emigration of persons who desire to migrate to countries where they may achieve self-dependence through their employment and live with their families in dignity and self-respect,

that migration may stimulate the creation of new economic opportunities in receiving countries and that a relationship exists between migration and the economic, social and cultural conditions in developing countries,

that in the co-operation and other international activities for migration the needs of developing countries should be taken into account,

that there is a need to promote the co-operation of States and international organizations, governmental and non-governmental, for research and consultation on migration issues, not only in regard to the migration process but also the specific situation and needs of the migrant as an individual human being,

that the movement of migrants should, to the extent possible, be carried out with normal transport services but that, on occasion, there is a need for additional or other facilities,

---

The present text incorporates into the Constitution of 19 October 1953 of the Intergovernmental Committee for European Migration (former designation of the Organization), which entered into force on 30 November 1954, the amendments adopted on 20 May 1987 by the 55th Session of the Council (Resolution no. 724), which entered into force on 14 November 1989, and the amendments adopted on 24 November 1998 by the 76th Session of the Council (Resolution No. 997), which entered into force on 21 November 2013.



INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION IOM

that there should be close co-operation and co-ordination among States, international organizations, governmental and non-governmental, on migration and refugee matters,

that there is a need for the international financing of activities related to international migration,

DO HEREBY ESTABLISH

the INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION, hereinafter called the Organization, and

ACCEPT THIS CONSTITUTION.

## CHAPTER I – PURPOSES AND FUNCTIONS

*Article 1*

1. The purposes and functions of the Organization shall be:

(a) to make arrangements for the organized transfer of migrants, for whom existing facilities are inadequate or who would not otherwise be able to move without special assistance, to countries offering opportunities for orderly migration;

(b) to concern itself with the organized transfer of refugees, displaced persons and other individuals in need of international migration services for whom arrangements may be made between the Organization and the States concerned, including those States undertaking to receive them;

(c) to provide, at the request of and in agreement with the States concerned, migration services such as recruitment, selection, processing, language training, orientation activities, medical examination, placement, activities facilitating reception and integration, advisory services on migration questions, and other assistance as is in accord with the aims of the Organization;

(d) to provide similar services as requested by States, or in co-operation with other interested international organizations, for voluntary return migration, including voluntary repatriation;

(e) to provide a forum to States as well as international and other organizations for the exchange of views and experiences, and the promotion of co-operation and co-ordination of efforts on international migration issues, including studies on such issues in order to develop practical solutions.

2. In carrying out its functions, the Organization shall co-operate closely with international organizations, governmental and non-governmental, concerned with migration, refugees and human resources in order, *inter alia*, to facilitate the co-ordination of international activities in these fields. Such co-operation shall be carried out in the mutual respect of the competences of the organizations concerned.

3. The Organization shall recognize the fact that control of standards of admission and the number of immigrants to be admitted are matters within the domestic jurisdiction of States, and, in carrying out its functions, shall conform to the laws, regulations and policies of the States concerned.



INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION IOM

## CHAPTER II – MEMBERSHIP

*Article 2*

The Members of the Organization shall be:

(a) the States being Members of the Organization which have accepted this Constitution according to Article 29, or to which the terms of Article 30 apply;

(b) other States with a demonstrated interest in the principle of free movement of persons which undertake to make a financial contribution at least to the administrative requirements of the Organization, the rate of which will be agreed to by the Council and by the State concerned, subject to a two-thirds majority vote of the Council and upon acceptance by the State of this Constitution in accordance with its constitutional processes.

*Article 3*

Any Member State may give notice of withdrawal from the Organization effective at the end of a financial year. Such notice must be in writing and must reach the Director General of the Organization at least four months before the end of the financial year. The financial obligations to the Organization of a Member State which has given notice of withdrawal shall include the entire financial year in which notice is given.

*Article 4*

1. A Member State which is in arrears in the payment of its financial contributions to the Organization shall have no right to vote if the amount of its arrears equals or exceeds the amount of the contributions due from it for the preceding two years. However, the loss of voting rights shall become effective one year after the Council has been informed that the member concerned is in arrears to an extent entailing the loss of voting rights, if at that time the Member State is still in arrears to the said extent. The Council may nevertheless, by a simple majority vote, maintain or restore the right to vote of such a Member State if it is satisfied that the failure to pay is due to conditions beyond the control of the Member State.

2. Any Member State may be suspended from membership by a two-thirds majority vote of the Council if it persistently violates the principles of this Constitution. The Council shall have the authority to restore such membership by a simple majority vote.



INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION IOM

## CHAPTER III – ORGANS

*Article 5*

There are established as the organs of the Organization:

(a) the Council;

(b) the Administration.

## CHAPTER IV – COUNCIL

*Article 6*

The functions of the Council, in addition to those mentioned in other provisions of this Constitution, shall be:

(a) to determine, examine and review the policies, programmes and activities of the Organization;

(b) to review the reports and to approve and direct the activities of any subsidiary body;

(c) to review the reports and to approve and direct the activities of the Director General;

(d) to review and approve the programme, the Budget, the expenditure and the accounts of the Organization;

(e) to take any other appropriate action to further the purposes of the Organization.

*Article 7*

1. The Council shall be composed of representatives of the Member States.

2. Each Member State shall have one representative and such alternates and advisers as it may deem necessary.

3. Each Member State shall have one vote in the Council.

*Article 8*

The Council may admit, upon their application, non-member States and international organizations, governmental or non-governmental, concerned with migration, refugees or human resources as observers at its meetings under conditions which may be prescribed in its rules of procedure. No such observers shall have the right to vote.



INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION IOM

*Article 9*

1. The Council shall meet in regular session once a year.

2. The Council shall meet in special session at the request of:

(a) one third of its members;

(b) the Director General or the Chairman of the Council in urgent circumstances.

3. The Council shall elect, at the beginning of each regular session, a Chairman and other officers for a one-year term.

*Article 10*

The Council may set up such subsidiary bodies as may be required for the proper discharge of its functions.

*Article 11*

The Council shall adopt its own rules of procedure.

## CHAPTER V – ADMINISTRATION

*Article 12*

The Administration shall comprise a Director General, a Deputy Director General and such staff as the Council may determine.

*Article 13*

1. The Director General and the Deputy Director General shall be elected by a two-thirds majority vote of the Council and may be re-elected for one additional term. Their term of office shall normally be five years but may, in exceptional cases, be less if a two-thirds majority of the Council so decides. They shall serve under contracts approved by the Council, which shall be signed on behalf of the Organization by the Chairman of the Council.

2. The Director General shall be responsible to the Council. The Director General shall discharge the administrative and executive functions of the Organization in accordance with this Constitution and the policies and decisions of the Council and the rules and regulations established by it. The Director General shall formulate proposals for appropriate action by the Council.



INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION IOM

*Article 14*

The Director General shall appoint the staff of the Administration in accordance with the staff regulations adopted by the Council.

*Article 15*

1. In the performance of their duties, the Director General, the Deputy Director General and the staff shall neither seek nor receive instructions from any State or from any authority external to the Organization. They shall refrain from any action which might reflect adversely on their position as international officials.

2. Each Member State undertakes to respect the exclusively international character of the responsibilities of the Director General, the Deputy Director General and the staff and not to seek to influence them in the discharge of their responsibilities.

3. Efficiency, competence and integrity shall be the necessary considerations in the recruitment and employment of the staff which, except in special circumstances, shall be recruited among the nationals of the Member States of the Organization, taking into account the principle of equitable geographical distribution.

*Article 16*

The Director General shall be present, or be represented by the Deputy Director General or another designated official, at all sessions of the Council and any subsidiary bodies. The Director General or the designated representative may participate in the discussions but shall have no vote.

*Article 17*

At the regular session of the Council following the end of each financial year, the Director General shall make to the Council a report on the work of the Organization, giving a full account of its activities during that year.

## CHAPTER VI – HEADQUARTERS

*Article 18*

1. The Organization shall have its Headquarters in Geneva. The Council may, by a two-thirds majority vote, change its location.

2. The meetings of the Council shall be held in Geneva, unless two thirds of the members of the Council have agreed to meet elsewhere.



INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION IOM

## CHAPTER VII – FINANCE

*Article 19*

The Director General shall submit to the Council an annual budget covering the administrative and operational requirements and the anticipated resources of the Organization, such supplementary estimates as may be required and the annual or special accounting statements of the Organization.

*Article 20*

1. The requirements of the Organization shall be financed:

   (a) as to the Administrative part of the Budget, by cash contributions from Member States, which shall be due at the beginning of the financial year to which they relate and shall be paid promptly;

   (b) as to the Operational part of the Budget, by contributions in cash, in kind or in services from Member States, other States, international organizations, governmental or non-governmental, other legal entities or individuals, which shall be paid as early as possible and in full prior to the expiration of the financial year to which they relate.

2. Member States shall contribute to the Administrative part of the Budget of the Organization at a rate agreed to by the Council and by the Member State concerned.

3. Contributions to the operational expenditure of the Organization shall be voluntary and any contributor to the Operational part of the Budget may stipulate with the Organization terms and conditions, consistent with the purposes and functions of the Organization, under which its contributions may be used.

4. (a) All Headquarters administrative expenditure and all other administrative expenditure except that incurred in pursuance of the functions outlined in paragraph 1 (c) and (d) of Article 1 shall be attributed to the Administrative part of the Budget;

   (b) all operational expenditure and such administrative expenditure as is incurred in pursuance of the functions outlined in paragraph 1 (c) and (d) of Article 1 shall be attributed to the Operational part of the Budget.

5. The Council shall ensure that the management is conducted in an efficient and economical manner.

*Article 21*

The financial regulations shall be established by the Council.



INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION
IOM

## CHAPTER VIII – LEGAL STATUS

*Article 22*

The Organization shall possess full juridical personality. It shall enjoy such legal capacity, as may be necessary for the exercise of its functions and the fulfilment of its purposes, and in particular the capacity, in accordance with the laws of the State: (a) to contract; (b) to acquire and dispose of immovable and movable property; (c) to receive and disburse private and public funds; (d) to institute legal proceedings.

*Article 23*

1. The Organization shall enjoy such privileges and immunities as are necessary for the exercise of its functions and the fulfilment of its purposes.

2. Representatives of Member States, the Director General, the Deputy Director General and the staff of the Administration shall likewise enjoy such privileges and immunities as are necessary for the independent exercise of their functions in connection with the Organization.

3. These privileges and immunities shall be defined in agreements between the Organization and the States concerned or through other measures taken by these States.

## CHAPTER IX – MISCELLANEOUS PROVISIONS

*Article 24*

1. Except as otherwise expressly provided in this Constitution or rules made by the Council, all decisions of the Council and all subsidiary bodies shall be taken by a simple majority vote.

2. Majorities provided for in this Constitution or rules made by the Council shall refer to members present and voting.

3. No vote shall be valid unless a majority of the members of the Council or any subsidiary body concerned are present.

*Article 25*

1. Texts of proposed amendments to this Constitution shall be communicated by the Director General to Governments of Member States at least three months in advance of their consideration by the Council.



INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION

2. Amendments involving fundamental changes in the Constitution of the Organization or new obligations for the Member States shall come into force when adopted by two thirds of the members of the Council and accepted by two thirds of the Member States in accordance with their respective constitutional processes. Whether an amendment involves a fundamental change in the Constitution shall be decided by the Council by a two-thirds majority vote. Other amendments shall come into force when adopted by a two-thirds majority vote of the Council.

*Article 26*

Any dispute concerning the interpretation or application of this Constitution which is not settled by negotiation or by a two-thirds majority vote of the Council shall be referred to the International Court of Justice in conformity with the Statute of the Court, unless the Member States concerned agree on another mode of settlement within a reasonable period of time.

*Article 27*

Subject to approval by two thirds of the members of the Council, the Organization may take over from any other international organization or agency the purposes and activities of which lie within the purposes of the Organization such activities, resources and obligations as may be determined by international agreement or by mutually acceptable arrangements entered into between the competent authorities of the respective organizations.

*Article 28*

The Council may, by a three-quarters majority vote of its members, decide to dissolve the Organization.

*Article 29**

This Constitution shall come into force, for those Governments Members of the Intergovernmental Committee for European Migration which have accepted it in accordance with their respective constitutional processes, on the day of the first meeting of that Committee after:

(a) at least two thirds of the Members of the Committee, and

(b) a number of Members whose contributions represent at least 75 per cent of the Administrative part of the Budget,

shall have communicated to the Director their acceptance of this Constitution.

*Article 30**

Those Governments Members of the Intergovernmental Committee for European Migration which have not by the date of coming into force of this Constitution communicated to the Director their acceptance of this Constitution may remain Members of the Committee for a period of one year from that date if they contribute to the administrative requirements of the Committee in accordance with paragraph 2 of Article 20, and they shall retain during that period the right to accept the Constitution.

*Article 31*

The English, French and Spanish texts of this Constitution shall be regarded as equally authentic.

* Articles 29 and 30 were implemented upon the entry into force on 30 November 1954 of the Constitution of 19 October 1953 (at that time Articles 33 and 34) of the Intergovernmental Committee for European Migration (for designation of the Organization).

Warszawa, 30.01. 2015 r.

[redacted]

Minister
Spraw Zagranicznych

DPUE-920-1074-15/kp/1

DPUE.920.1385.2014/5/kp

**Opinia**
**o zgodności z prawem Unii Europejskiej *projektu ustawy o ratyfikacji Konstytucji Międzynarodowej Organizacji do Spraw Migracji, przyjętej w Genewie dnia 19 października 1953 r.* wyrażona przez ministra właściwego do spraw członkostwa Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej**

**Projekt ustawy o ratyfikacji jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.**

Z up. Ministra [illegible]
[illegible]
Artur [illegible]